

Poliittisesti ja industria-
lisesti yhdistyneen köy-
hällisön voimaa ei mi-
kään mahti mailmassa
voi kukistaa.

TOVERI

LÄNNEN SUOMALAISEN TYÖVÄESTÖN ÄÄNENKANNATTAJA
ORGAN OF THE WORKING CLASS IN THE WESTERN STATES. THE ONLY SOCIALIST DAILY IN THE WEST.

No. 264 663

Tiistaina marraskuun 12 p.—Tuesday, Nov. 12.

1918.—YHDESTOISTA VUOSIK.—VOL. XI

Berger saanut 6,000 äänen enemmistön

Milwaukee, Wis., marrask. 6 p.—Entinen sosialistinen kongressin edustaja Victor Berger valittiin Wisconsinin viidennessä piiristä uudelleen yli 6000 enemmistöllä. Bergeriä vastassa oli republikaani Stafford.

New Yorkin sosialistit vaativat uutta äänen laskua.
New York, marrask. 6 p.—Täällä sosialistit vaativat uutta äänen laskua useissa piireissä. Kuten aikaisemmin on tiedotettu hävisivät sosialistiset ehdokkaat yhdistyneitä porvareita vastaan. Muiden muassa Meyer London, joka nykyään on ainoa sosialistinen edustaja kongressissa, hävisi entisessä vaalipiirissään.

SÄHKÖSANOMATietoja

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Nov. 12, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

ASELEPOSOPIMUSTA SEL- TETÄÄN.

Lontoo, 12 p. marrask. —Täällä on ilmoitettu, että aseleposopimukseen sisällytetyssä ehdossa saksalaisten sotilaivojen luovuttamisesta on varattu liittolaistilaisille oikeus ottaa haltuunsa Helgolannin linnotukset ellei saksalaisia sotaväkeä voida kumoosliikkeen tähden saada luovutetuksi. Amiraaliteetti on saanut haltuunsa saksalaisten Pohjanmeren laivaston aluksille langattomalla risteillä Strassburgin sotilas- ja työneuvoston lähettämien sähkösanomien mukaan aselevon ehtoista seuraavaa: "Tämä tulisi olemaan perikaton meille kaikille. Saksalaiset toverit puolustatkaa maananne tätä ennen kuulumatonta vaatimusta vastaan. Voimakas englantilainen laivasto havaittu Skawin edustalla. Kaikki Itämeren sukelusveneen kokoonkootut Sassiin viipymättä." Sassiin on Rygenin saarella Itämeren rannikolla.

SOTA VAATII EDELLÄN SUURIA UHRAUKSIA

Washington, D. C., 12 p. marrask. —Sekava asema mailman rahataloudessa tulee edelleen pakottamaan Amerikan kansan kantamaan raskaita veroja ja otamaan lisää valtiovelkaa kannettavakseen, niin on selittänyt rahaministeri McAdoo. "Me emme oikeastaan vielä varmuudella tiedä, missä olemme," selitti rahaministeri. "Me tiedämme vain että sotaministeriön täytyy kulluttaa satoja miljoonia, mutta me emme tiedä kuinka kauan näitä kustannuksia kestä. Siitä me vain olemme varmoja, että uusia "vapauslainoja" on otettava ja pitkä aikajakso raskaita veroja on edessä."

Laivastoministeri on anonut kongressilta 600 miljoonan dollarin määrärahaa 10 uuden taistelulaivan, 6 panssariristeilijän ja satojen pienempien alusten rakentamista varten. Uusien laivojen malleista päätetään myöhemmin. Kaikki viittaa siihen suuntaan, että laivastoa tullaan varustamaan herkeämättä.

ENGLANTILAINEN TAISTELULAIVA TORPEDOITU.
Lontoo, 12 p. marrask. —Amiraali-virasto on ilmoittanut, että englantilainen panssarilaiva Britannia on viime lauantaina torpedoitu Gibraltarin salmissa ja upponut 3 ja puolen tunnin kuluessa. Laivan miehistöstä pelastui 673 merisotilasta ja 39 upseeria. Laivan miehistö on ollut rauhanaikana 777 miestä. Laiva oli dreadnoughtin edellistä mallia.

Huolehdi siitä, ettei nimesi jää pois jouluonnittelusta.

Austraalian pääministeri tyytymätön

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Nov. 12, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)
Lontoo, 11 p. marrask. —Austraalian pääministeri Hughes puhussaan täällä austraaliaisten klubissa, hyökkäsi ankarasti Englannin hallitusmiehiä vastaan moittien sitä, ettei austraaliaisten mielipidettä otettu huomioon rauhanehtojen laadittaessa.

"Meidän vietin tähän sotaan kysymättä meidän mielipidetämme," sanoi Hughes, "ja nyt rauhanehdot ovat päätetyt kysymättä meidän mielipidetämme." Hän erikoisemmin moitti siitä, että Austraalia si-
dotaan itse säättämistä tullilakeja, joilla se voisi palkita ystävänsä kansoja ja rangaista vihollisiaan.

"Minä en voi sanoa mitä muut Englannin kuningaskuntaan kuuluvat maat tulevat tekemään, mutta Austraalian kansan ajatuksissa ei ole tulevaisuudessa antaa Saksalle mitään erikoisempia taloudellisia sulkumääräyksiä taikka tariffikieltoja sodan jätelä kuin mitä Ranskalle, Belgialle, Italialle ja Amerikalle annetaan, eikä mikään muu kuin pakko-voima voi saada meitä toimittamaan," ja jatkaa samasta kysymyksestä sanoi: "Tämä rauhanehtojen kohta riistää meiltä yhden meidän tärkeimmistä itsehallinnollisista oikeuksista ja Austraalian asukasten nimessä minä protesteraan siitä vastaan."

Hughesin puheen johdosta on Englannin hallituksen uutistoimisto antanut selityksen, jossa vakuutetaan, että Englannin hallitus tulee vielä neuvottelemaan rauhanehtoja Austraalian ja muiden valtakuntaan kuuluvien alustamien edustajien kanssa, ottaen huomioon ne suuret uhraukset, joita alusmaat, etenkin Austraalia ja India tekivät tässä sodassa.

Hoover sanoo, ettei leivän hinta alene

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Nov. 12, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, D. C., 11 p. marrask. —Elintarvikevalvottaja Hoover on selittänyt ettei aselevon tekemisestä ole odotettavissa elintarvikkeiden hintojen alentumista, joskin jotkut ruokatarvikkeita saattavat halpeutua niin toisten hinta voi kohota. Elintarvikehallinto pysyy voimakkaasti aselevon ajan kunnes rauha virallisesti tulee allekirjotetuksi, selitti Hoover.

Lohen hinta määrätty.
Washington, D. C., 11 p. marrask. —Virallisesti on ilmoitettu, että pakatulle lohelle on määrätty sama hinta, jolla sitä on myytävä armeijalle, laivastolle sekä siviiliväelle kotimaassa ja liittolaismailloissa. Vaikka tämä hinta ei olekaan aivan sama, jota pakkaajat olivat anoneet, niin annettiin pakkaajille useita myönnytyksiä lähetyskustannusten ja muiden suhteen niin, että kalojen pakkausyhtiöt tulevat saamaan kalasta lähes sen mitä he anovat.

Sadetta kiskandaaliin osallisia vapautettiin

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Nov. 12, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

New York, 11 p. marrask. —C. Kenyon sadetakkeja hallitukselle valmistaneen yhtiön petos-
tuttuun osallisia vapautti lauantai-
kunta syytöksestä. Syytettävänä oli vhti ja kuusi yksiväistä henkilöä hallitukselle petollisesti kehoitettuihin tuotteiden myyntiin. Lautakunta harkitsi asiaa 8 tuntia ennenkuin päätös annettiin.

Saksan tärkeimmät valtiot ja kaupungit kumouksellisilla

PUNALIPPU LIEHUU KEISARILLISEN PALATSIIN KATOLLA

Hallitsijasuvut kukistuneet

Sotaväki mellakoi "rauhanjuhlissa"

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Nov. 12, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Newport News, Va., 11 p. marrask. —"Rauhan tuloa" juhli-
taessa täällä puhkesi ankaru-
mellakka. Tuhannet sotilaita ja meriväkeä kuuluvat miehet ot-
tivat kaupungin haltuunsa, rik-
koivat katuvaunuit ja ryöstivät ravintoloita, virvokemyymälöitä rikkoivat liikehuoneitten ikkunoita, polttivat kadulla rikottuja huonekaluja ja vaunujen osia. Ih-
mishenkiä ei menetetty. Kun mellakkoijat olivat saaneet kaikki liikkeen seisautetuksi ja teh-
neet tuhansien dollareitten ar-
voista vahinkoa, sai kaksi kom-
paniaa sotaväkeä mellakkoijia rauhoittamaan. Useita henkilöitä haavoituttiin. Useita mellakkoijia o-
sallisia vangittiin.

Chicagoissa tapettiin 7 henkeä ja haavoitettiin useita.

Chicago, 11 p. marrask. —Täällä yleisön villinä riemutuksessa "sodan päättymisestä" tapahtui lukuisia määrätapaturmia. 7 henkilöä ilmoitetaan saaneen surmansa ja kymmenen haavoit-
tuneen. Yleisö monin paikoin te-
ki papereista notioita keskele-
kätia.

Pikkukaupunkien seuraa esimerkkiä

North Adams, Mass., 11 p. marrask. —Henry Cierce, 21 vuotias nuorukainen North Adamsista sai surmansa "rauhan tuloa" juhlihtaessa. Hän ajoi ka-
nuunaratilla ja putosi vaunun-
pyörien alle, jolloin hänen päänsä murskaantui.

Puheita sensuurin hyl- lentämisestä

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Nov. 12, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, D. C., 12 p. mar-
rask. —George Creel, hallituksen tiedonantotoimiston johtaja on esittänyt presidentti Wilso-
nille, että uutisiin nähden lak-
kautettaisiin kokonaan sensuuri ja että "vapaaehtoinen" sensuuri, johon Amerikan sanomalehdistö alistui sodan aikana myöskin lakkautettiin.

HARSONAAMARIT VIELÄ KÄYTÄNNÖSSÄ SEATTLESSÄ

Seattle, 11 p. marrask. —Ma-
juriin määräyksestä tulee kaikki-
muut influenssaa vastaan annetut määräykset poistettaviksi, paitsi harsonaamia koskeva, joten naamaria on edelleen käytettävä, kaupahuoneissa, teattereissa ja katuvaunuissa sekä muissa paikoissa, joissa yleisöä on enen-
män koolla.

Bellingham, Wash., 11 p. mar-
rask. —Majuri Sells on antanut julistuksen, jossa ilmoittaa, että influenssan levenemisen ehkäise-
miseksi annettu kielto kokouk-
sienpittoa vastaan on peruutettu.

POTIPALVELIJA VANKILAAN VARKAUSTESTA

Portland, Ore., 11 p. marrask. —Postinkantaja Wilford K. McFaul tuomittiin pidettäväksi McNeil saarella 18 kuukautta vankeudessa rahan varastelemis-
esta postista. Hän tunnusti syyllisyytensä oikeudessa.

Toveri jokaiseen työ-
läiskotiin!

Saksasta kansanvaltainen maa.

Bern, marrask. 12 p.m. —Berliinistä tullut tiedonanto ker-
toi Saksan valtiopäivillä ryh-
mien, jotka muodostavat siellä enemmistön, päättäneen esittää piakkoin alkavissa valtiopäivien istunnoissa ehdotuksen vaalien toimeenpanemisesta, joissa val-
littaisiin edustajat valtiopäiville ja eri valtioiden maapäiville, yhtäläisen äänioikeuden perusteella ja suoralla, salaisella äänestyksellä, samalla noudattaen suhteellisen edustuksen periaatetta. Vaaleissa tulee kaikilla olemaan oikeus äänestää, sukupuoleen kat-
somatta. Äänioikeus tulee ole-
maan kaikilla 24 vuotta täyttä-
neillä.

Sosialidemokraattisen puolueen edustajien lukumäärä valtiopäi-
villä tulee suuresti lisääntymään, kun sinne valitaan edustajat suhteellisen edustuksen periaatetta noudattaen.

Uusi valtiokansleri selostaa ase-

Bern, marrask. 12 p.m. —Saksan kansalle osottamassaan julistuksessa uusi valtiokansleri Frederick Ebert sanoi: "Kansalaiset! —Entinen valtiokansleri Badenin prinssi Maximilian, kaikkien kabinetin jäsen-
ten myöntämyksellä, on antanut minun tehtäväkseni selvittää hänen asiansa valtiokansleri-
nani. Minä heti alan muodostaa uutta hallitusta eri puolueiden mielipiteiden mukaisesti ja tulen minä antamaan kansalle vapaasti tietoja tapahtumien kulusta."

"Uusi hallitus tulee olemaan kansan hallitus. Sen on tehtävä kaikkensa saadakseen mahdollisimman lyhyessä ajassa rauhan Saksan kansalle ja laskeakseen lujemmalle perustalle vapauden, jonka se on saavuttanut."

"Uusi hallitus on ottanut käsiinsä hallitusohjaket säilyttääkseen Saksan kansan sisällissodasta ja nälästä sekä saattaakseen todellisuudeksi heille oikeutettui-
kuuluvan itsehallinnon. Hallitus voi ratkaista tämän kysymyksen vain sillä edellytyksellä, että kaikki virkailijat kaupungissa ja koko maassa sitä avustavat."

"Minä tiedän sen olevan vaikeata joillekin työskennellä yhdessä niiden uusien miesten kanssa, jotka ovat ottaneet valtakunnan hallitusohjaket käsiinsä, mutta minä vetoan rakkauteen, jonka he omaavat kansaa kohtaan. Järjestyksen puute tänä vakavana aikana merkitsisi anarkiaa Saksassa ja maan saattamista suunnattoman kurjuuteen. Avustakaa niinollen ko-
mitteapne pelottomasti, väsymättä työskennellen tulevaisuutta varten."

"Jokainen ottakoon paikkansa. Minä vaadin jokaiselta kansantusta siinä raskaassa työssä, joka meitä odottaa. Te tiedätte kuinka vakava vaaran alaiseksi sota on saattanut ruokatarpeiden hankkimisen kansalle, joita se ensimmäisenä tarvitsee jatkaakseen olemassaoloaan. Kansan ei pitäisi huolehtia poliittisista muutoksista, ruokatarpeiden varustaminen on kaikkien ensimmäinen velvollisuus, olkoon he kaupungissa tai maaseudulla, ja heidän ei saisi väkento-
vaan päivävastoin avustaa ruokatarpeiden tuottamista ja niiden kaupunkien hankkimista."

"Ruokatarpeiden puutteesta on seurauksena rosvoukko, varkauk-
sia ja suurta kurjuutta. Köyhimmät kärsivät siitä enimmä-

ja kipeimmin se koskee teolli-

suustyöläisiä. Kaikki, jotka laittomasti ottavat ruoka- tai muita välttämättömiä tarpeita tai ryhtyvät käsiksi kateusvälineisiin, joita tarvitaan niitä ja-
kaessa, ovat syyllisiä raskaim-
paan rikokseen yhteiskuntaa vas-
taan."

"Minä pyydän teitä poistu-
maan kadulta heti ja pysymään rauhallisina ja siivoina."

Lisää sotilaita yhtyy kumouk-

sellisiin.
Kööpenhamina, marrask. 12 p. —Saksalaisten dreadnoughtien "Posenin", "Ostfrielandin", "Nassau" ja "Oldenburgin" miehistöt ovat yhtyneet vallan-
kumouksellisiin. Merisotilaiden hallussa on sulkuportit Ostmoorissa ja he kukistivat rannikko-
työskytön tykkiniehet, jotka ryh-
tyivät väli vastustamaan.

Syyllisiä rangaistaan.

"Vorwärtsissa" julkaistaan so-
sialidemokraattisen puolueen ju-
listus Saksan työläisille ja sano-
taan aikomuksen olevan hankkia Saksan kansalle täydellisen kansanvaltaisen vapauden. Julistuk-
sessa sanotaan m. m.:

"Kaikkien niiden, jotka epä-
viisaalla menettelyllään ovat saattaneet tämän onnettomuuden meidän kansallemme, on erot-
tava viroistaan. Kaikkiin tarpeelli-
siin toimenpiteisiin on ryhdyttävä tämän päämäärän saavuttami-
seksi. Poikkeusta ei tehdä aino-
aankaan henkilöön nähden, ol-
koonpa hän sitte kuinka korke-
assa asemassa tahansa."

Saksasta sosialistinen tasavalta

Lontoo, marrask. 12 p.m. —Saksan sosialistisen liikkeen johtomiehet sanovat kummankin ryhmän pyrkimyksenä olevan muodostaa Saksasta sosialistinen tasavalta, mutta he antavat kansan perustuslakikongressioonin kautta päättää kysymyksestä.

Yhä kruunupäälöisiä kukistuu.

Kööpenhamina, marrask. 12 p. —Oldenburgin suuriruhtinas on syytöis pois valtaistuimelta ja Mecklenburg-Schwerinin suuri-
ruhtinas on luopunut kruunus-
taan, kerrotaan Hampurista tän-
ne tuleisista tiedonannoista.

Työ- ja sotamiesneuvosto on muodostanut Mecklenburgille uuden hallituksen.

Erimielisyyttä sosialistien kes-

kuudessa.
Lontoo, marrask. 12 p.m. —Sosialistipuolueen enemmistöryh-
mä on kieltäytynyt hyväksymästä itsenäisten sosialistien vaatimusta, että kaikki hallituksen toimeenpanevalla, lainlaadinta-
ja oikeusosastolla oleva valta on luovutettava työläisten ja soti-
laiden edustajille, koska se on katsonut sen olevan yhden luokan yhden osan diktatuuria ja niinollen vastoin kansanvaltai-
suden periaatteita.

Ruprecht pakosalla myöskin.

Haag, marrask. 12 p.m. —Saksan pohjoisen armeijan kom-
entaja, Baijerin kruununprinssi Ruprecht, on esikuntineen pa-
ennut Lyttichistä, missä linnoit-
tuneen varusväki on myöskin noussut kapinaan, tietää kertoa belgialainen lehti "Les Nouvelles". Mainittu lehti kertoo up-
seerit Lyttichissä poistettujen toi-
mistaan ja siellä nostetun liehu-
maan punaisen lipun.

Onko kruununprinssi ammuttu?

Lontoo, marrask. 12 p.m. —"Central Newsille" lennätetään Amsterdamista, että entinen Saksan kruununprinssi on am-
muttu. Yksityiskohtaisia tieto-
ja tapahtumasta puuttuu. Eyedenistä, Hollannista tullut

Asevelvollis- ten kutsujen peruutus

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Nov. 12, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, D.C., 14 p. mar-
rask. —Presidentti Wilsonin antaman määräyksen nojalla on kutsuntatoimiston ylipäällikkö Crowder ilmoittanut kaikille kutsuntatoimistoille, että täyttämättä olevat kutsuntamääräykset peruutetaan ja marraskuun ajalla kutsuttavaksi määrättyä 300,000 miestä ei kutsuta asi-
siin ensikään. Pieni määrä idän valtioista harjoitusleirille ehti-
neistä miehistä, jotka ehtivät palvelukseen ennenkuin peruut-
tusa määräys tuli voimaan, pide-
tään sotapalveluksessa siihen asti kunnes armeija sodan päätty-
tyä hajotetaan.

Ne miehet, joita ei ole harjoit-
tettu tai ehditty viedä kasarm-
meille, mutta ovat olleet kutsut-
tuina kutsuntatoimistojen eteen, katsotaan "kunniakkaasti armei-
jasta uloslasketuiksi" ja saavat sen mukaisen maksun.

Laivastoon ja merisotaväkeen kutsuttavat ei peruuteta ja uusien kersanttien harjoittaminen merisotilaisiksi jatkuu aikaisemmin annettujen määräysten mukaisessa järjestyksessä. Samoin kutsuntalautakunnat tulevat jatkamaan syyskuun 12 päivänä rekisteröi-
tyjen asevelvollisuusajissa ole-
vien miesten luokittelua.

Sotaministeri Bakerin antaman lausunnon mukaan melkein kaikki ne rekrytut, jotka ovat kutsutut palvelukseen, mutta eivät ole vielä ehtineet suorittaa sotilasharjoituksia, palautetaan siviilielämään.

Vihollismuukalaiset edelleen vankeudessa.

Washington, D.C., 11 p. mar-
rask. —Oikeusministerin apulainen John Lord O'Brien on selittänyt, että kaikki vihollismuukalaiset, jotka ovat olleet vankileirille pidätettyinä, säilytetään edelleen vankeudessa, kunnes toisin määrätään.

Armeijaa ei haluttaisi laskea en-

tiseen kokoon.
Washington, D.C., 11 p. mar-
rask. —Sotaministeri Baker selitti, että kongressissa on saatava hyväksytyksi lakiehdotuksia, joitten nojalla armeija saadaan määrättyksi sen suuruisiksi kuin katsotaan rauhanteon jälkeen uusissa oloissa tarpeelliseksi. Hän ei erikoisesti maininnut mitään miesmäärää, jota hallitus haluaisi, mutta armeijan lisääminen hänen mielestään olisi tarpeen. Ilman uusia lakisäädöksiä on armeija sodan jälkeästä palautettava samaan miesmäärään kuin se oli ennen sotaa.

tieto kertoo että Wilhelm Hohen-
zollernia ei ollutkaan junassa jolla hänen piti matkustaa, kun se saapui sinne. Hän saapui sinne myöhemmin ajana autolla ja oli hän poistunut junasta syyssä, jota hänen vaunussa ikkunoihin oli matkalla ammuttu. Kerrotaan kaiserin ennen Hollantia lähtöään yrittäneen mennä englantilaisten rintamalle tarkoituksella antautua, mutta siitä hänet estivät vallankumoukselliset sotilaat.

Saksin ja Württembergin kunin-

kaat ja heidän kruunussa-
erossa toisistaan.
Kööpenhamina, marrask. 12 p. —Saksin kuningas Friedrich August on syytöis pois valtaistuimelta, kerrotaan Berliinistä tänne tuleisista tiedonannoista.

Basel, marrask. 12 p.m. —Württembergin kuningas luopui kruunustaan perjantaina.

Bern, marrask. 12 p.m. —Pestiläen joutuvansa väkivaltaisuuksien uhriksi Württembergin kuningas pakeni Stuttgartista mennen teille tietymättömiin.

Geneve, marrask. 12 p.m. —Hessen on julistettu tasavallaksi Amsterdam, marrask. 12 p.m. —Frankfurtin vapaakaupungin työ- ja sotamiesneuvosto on päät-

(Jatkoa kolmannella sivulla)

Aselevon eh- dot Saksalle ovat ankarat

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Nov. 12, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, marrask. 12 p.m. —Saksan ja liittovaltain välillä tehdyn aseleposopimuksen ehdot ovat seuraavanlaiset:

1. Vihollisuudet on lopetettava maalla ja ilmassa kuusi tuntia sen jälkeen kun aseleposopimus on allekirjotettu.

2. Saksan on heti allettava tyhjentää valtaamia alueita Belgiassa, Ranskassa, Elsass-Lothringissa ja Luxemburgissa ja on tämä tyhjentäminen loppuun suoritettava 14 päivän kuluessa siitä kun aseleposopimus on allekirjotettu. Ne Saksan sotilaat, jotka eivät ole mainittuista alueista poistuneet määrätyn ajan kuluessa, otetaan sotavankeiksi. Liittolaismat ja Yhdysvallat miehittävät nämä alueet sitä mukaa kuin saksalaiset niiltä poistuvat.

3. Ylempänä mainittujen maiden asukkaita on heti ruvettava lähettämään kotimaahansa (Saksasta) ja on tämä toimitus loppuun suoritettava 14 päivän kuluessa; kotimaihinsa on palautettava myöskin panttivangit ja henkilöt, jotka ovat syytetyssä tai jo oikeudessa syyllisiksi havaittu.

4. Saksan armeijain on luovutettava liittolaistilaisille hyvässä kunnossa sotatarpeita seuraavasti: 5,000 tykkiä, 2,500 raskasta ja 2,500 kenttätykkiä, 30,000 kuulariisukaa, 3,000 "minnenwerferiä", 2,000 lentokonetta.

5. Saksan on tyhjennettävä Rheinin vasemman rannalla olevat maa-alueet. Näitä maita Rheinin vasemman rannalla hallitsevat paikalliset viranomaiset liittolaismaiden ja Yhdysvaltain armeijain kontrollin alaisina. Rheinin oikealla puolella on pidettävä neutraalisena alueena siitä itään päin mitattuna 24 mailia leveä alue Hollannin rajalta Gernsheimiin (Germersheimin) ja 18 mailia leveä alue joen itäisellä rannalla siitä Sveitsin rajaan asti. Nämä Rheinin alueet on Saksan tyhjennettävä 19 päivän kuluessa siitä kun aseleposopimus on allekirjotettu.

6. Mitään niistä alueista, joilta vihollinen poistaa joukkonsa, ei ole poistettava niiden asukkaita; näiden alueiden asukkailla enempi kuin heidän omaisuudelleenkaan ei saa tuottaa mitään vaurioita tai vahingoita. Omaisuutta ei ole tuhottava millään tavalla.

7. Kaikki siviili- ja sotilashenkilöt, jotka nykyään ovat toimissa näillä alueilla, tulevat jäämään paikalleen. Liittovalloille on luovutettava 5,000 lokomotii-
via, 50,000 vankkuria ja 10,000 moottorivaunua hyvässä kunnossa kaikkine niihin kuuluvine osineen sen ajan kuluessa, mikä on annettu Belgian ja Luxemburgin tyhjentämistä varten. Elsass-Lothringin rautatiöt on samoin luovutettava liittovalloille saman ajan kuluessa, ja kaikki niiden palveluksessa ennen sotaa olleet henkilöt ja niille kuulu-
neet raaka-aineet.

8. Saksalaisten joukkojen komentajain on ilmoitettava kaikki miinat ja hitaasti palavat tulilangat, jotka on asetettu niille alueille, joilta Saksan sotajoukot poistuvat ja ja heidän annettava apuaan niiden etsimisessä ja tuhoamisessa. Myöskin on Saksan joukkojen komentajain annettava tieto kaikista tuhoamis-
tarkoituksissa laittamistaan val-
mistuksista (kuten kaivojen ja läh-
teiden myrkyttämisestä y. m.) koston uhalla.

9. Liittolaismaiden ja Yhdysvaltain armeijain on oikeus ottaa pakkokeinoin tarpeita kaikilla niillä alueilla, jotka he miehittävät. Kulut niiden liittoval-
tioiden joukkojen ylläpitämiseen

(Jatkoa kolmannella sivulla)